

2000

	Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 3: Tvarovky s konci pro spoje trubek z plastů sevřením	ČSN EN 1254-3 13 8400
--	---	---------------------------------

Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 3: Fittings with compression ends for use with plastics pipes

Cuivre et alliages de cuivre - Raccords - Partie 3: Raccords à compression pour tuyaux en plastique

Kupfer und Kupferlegierungen - Fittings - Teil 3: Klemmverbindungen für Kunststoffrohre

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1254-3:1998. Evropská norma EN 1254-3:1998 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1254-3:1998. The European Standard EN 1254-3:1998 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,

2000

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

56837

Citované normy

EN 712 zavedena v ČSN EN 712 (64 3113) Potrubní systémy z termoplastů. Mechanické spoje mezi tlakovými trubkami a tvarovkami namáhané v tahu. Zkouška odolnosti proti vytržení stálou podélnou silou

EN 713 zavedena v ČSN EN 713 (64 3114) Plastové potrubní systémy. Mechanické spoje mezi tvarovkami a tlakovými trubkami z polyolefinů. Stanovení nepropustnosti spojů vnitřním přetlakem při ohybu

EN 715 zavedena v ČSN EN 715 (64 3115) Potrubní systémy z termoplastů. Osově namáhané potrubní spoje mezi tlakovými trubkami malých průměrů a tvarovkami. Stanovení nepropustnosti vnitřním přetlakem vody při namáhání v tahu

EN 911 zavedena v ČSN EN 911 (64 3129) Plastové potrubní systémy - Spoje s elastomerními těsnicími kroužky a mechanické spoje pro tlakové trubky z termoplastů - Stanovení těsnosti vnějším hydrostatickým přetlakem

EN 1254-1 zavedena v ČSN EN 1254-1 (13 8400) Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 1: Tvarovky s konci pro tvrdé nebo měkké připájení k měděným trubkám

EN 1254-2 zavedena v ČSN EN 1254-2 (13 8400) Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 2: Tvarovky s konci pro spoje měděných trubek sevřením

EN 1254-4 zavedena v ČSN EN 1254-4 (13 8400) Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 4: Tvarovky kombinující jiné konce pro spojení s konci pro spoje připájením nebo sevřením

EN 1254-5 zavedena v ČSN EN 1254-5 (13 8400) Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 5: Tvarovky s krátkými konci pro tvrdé připájení k měděným trubkám

prEN 12201-5 dosud nezavedena

prEN 12202-5 dosud nezavedena

prEN 12293 dosud nezavedena

prEN 12294 dosud nezavedena

prEN 12295 dosud nezavedena

prEN 12318-5 dosud nezavedena

prEN 12319-5 dosud nezavedena

EN 12731-5 dosud nezavedena

EN ISO 6509:1995 zavedena v ČSN ISO 6509 (03 8167) Koroze kovů a slitin. Stanovení odolnosti mosazi proti odzinkování (idt ISO 6509:1981, idt EN ISO 6509:1995)

ISO 6957 dosud nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess, v.o.s. Brno, IČO 00544990, Ing. Miloslav Janíček

EVROPSKÁ NORMA EN 1254-3	
EUROPEAN STANDARD 1998	Leden
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 23.040.40

Deskriptory: plastic tubes, copper, copper alloys, pipe fittings, joining, dimensions, dimensional tolerances, design, manufacturing, tests, designation, marking

Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 3: Tvarovky s konci pro spoje trubek z plastů sevřením
Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 3: Fittings with compression ends for use with plastics pipes

Cuivre et alliages de cuivre - Raccords - Partie 3: Raccords à compression pour tuyaux en plastique
Kupfer und Kupferlegierungen- Fittings - Teil 3: Klemmverbindungen für Kunststoffrohre

Tato evropská norma byla schválena CEN 1997-11-24.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN
Evropská komise pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung
Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

© 1998 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoliv množství jsou vyhrazena národním členům CEN
EN 1254-3: 1998 E

Ref. č.

Strana 4

Obsah

Strana

Obsah

..... 4

Předmluva

..... 5

1 Předmět normy

..... 6

2 Normativní odkazy

6

3 Definice

..... 7

3.1 tvarovka

..... 7

3.2 konec pro spojení sevřením

..... 7

3.3 přechodka (konec pro spojení sevřením plastových trubek)

..... 7

3.4	redukce	8
3.5	jmenovitý průměr	8
3.6	zkouška v průběhu výroby	8
3.7	typová zkouška	8
4	Požadavky	8
4.1	Všeobecně	8
4.2	Materiály	8
4.3	Rozměry a mezní úchytky	9
4.4	Konstrukční provedení a výroba	12
4.5	Požadavky na zkoušky v průběhu výroby	13
4.6	Požadavky na typovou zkoušku	13
5	Zkušební metody	14
5.1	Tlaková zkouška	14
5.2	Zkouška odolnosti proti odzinkování	14
5.3	Těsnost při vnitřním přetlaku	14

5.4	Odolnost proti vytažení	14
5.5	Těsnost při vnitřním přetlaku při současném ohybu	14
5.6	Těsnost při vnějším hydrostatickém přetlaku	14
5.7	Vakuová zkouška	14
5.8	Zkouška cyklováním teploty	14
5.9	Zkouška cyklováním přetlaku	14
5.10	Zkouška odolnosti proti korozi pod napětím	15
6	Označování	15
7	Značení	15
7.1	Všeobecně	15
7.2	Odolnost slitiny mědi a zinku proti odzinkování	15
8	Dokumentace	15
8.1	Prohlášení o shodě	15
8.2	Návod k používání	15
Příloha A	(informativní) Typy tvarovek a popis součástí	16
Příloha B	(normativní) Kritéria zkoušky, závisující na použití a materiálu plastové trubky, pro zkoušení spoje	

trubky s kovovou tvarovkou s konci pro sevřené spojení	18
Příloha C (normativní) Určování střední hloubky odzinkování.....	19
Příloha D (informativní) Literatura	20

Strana 5

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 133 „Měď a její slitiny“, jejíž sekretariát vede DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do července 1998 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do července 1998.

V rámci svého pracovního programu byl technickou komisí CEN/TC 133 požádán CEN/TC 133/WG8 „Tvarovky z mědi a jejich slitin“ o vypracování následující normy:

EN 1254-3 Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 3: Tvarovky s konci pro spoje trubek z plastů sevřením

Tato norma je jednou z pěti částí, týkajících se tvarovek z mědi a jejich slitin pro připojování na trubky z mědi nebo plastů. Ostatní čtyři části normy jsou:

EN 1254-1 Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 1: Tvarovky s konci pro tvrdé nebo měkké připájení k měděným trubkám

EN 1254-2 Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 2: Tvarovky s konci pro spoje měděných trubek sevřením

EN 1254-4 Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 4: Tvarovky kombinující jiné konce pro spojení s konci pro spoje připájením nebo sevřením

EN 1254-5 Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 5: Tvarovky s krátkými konci pro tvrdé připájení k měděným trubkám

Doporučuje se, aby tvarovky vyráběné podle této normy byly certifikovány jako shodné s požadavky této normy na základě přezkoušení třetí stranou a jejího trvalého dozoru, který by měl být spojen s hodnocením systému řízení kvality dodavatele podle příslušné normy, např. EN ISO 9001 nebo EN ISO 9002.

S ohledem na možný nepříznivý vliv na kvalitu pitné vody způsobený výrobky podle této normy, platí:

- 1) tato norma neposkytuje informace o možnosti používání těchto výrobků bez omezení v členských státech EU nebo EFTA;

- 2) je třeba poznamenat, že do přijetí ověřených evropských kritérií zůstávají v platnosti národní předpisy, týkající se používání nebo vlastností těchto výrobků.

Je třeba upozornit uživatele této normy na skutečnost, že národní nebo místní předpisy nebo zkušenosti omezují výběr rozměrů a závitů při aplikaci výrobků vyhovujících této normě.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví materiály, montážní rozměry, mezní úchytky a požadavky na zkoušku tvarovek z mědi a jejich slitin s pokovením nebo bez něho nebo s nátěrem. Tato část EN 1254 stanoví rozměry konců pro spojování sevřením s trubkami z plastů pro použití v systémech pro studenou vodu nebo kombinaci studené a teplé vody nebo plyny, vyjma hořlavé plyny. Tvarovky mohou obsahovat kombinaci typů konců specifikovaných v EN 1254-1 až EN 1254-5 nebo v jiných normách.

Norma zavádí systém označování tvarovek.

-- Vynechaný text --